

## **REGULAMENT GENERAL privind acordarea bursei pentru cercetare și documentare, cât și asigurarea altor forme de sprijin material (rezidențe) – 2022 – 2023**

Programul **Bursele Institutului Cultural Român** are ca scop sprijinirea cercetătorilor, traducătorilor, jurnaliștilor culturali, și, nu în ultimul rând, a artiștilor, în efortul lor de pregătire specializată, atât în România, cât și în străinătate, asigurând o comunicare permanentă între diferite platforme internaționale care să susțină și să valorifice rezultatele muncii acestora.

### **CAPITOLUL I**

#### **DISPOZIȚII GENERALE**

##### **Art. 1**

(1) Bursele pentru cercetare și documentare și alte forme de sprijin material (rezidențe) se acordă persoanelor fizice, în condițiile prevăzute de prezentul regulament, cu încadrarea în cuantumul sumelor alocate cu această destinație;

(2) Sumele acordate pentru bursele pentru cercetare și documentare și alte forme de sprijin material (rezidențe) se utilizează numai în scopul pentru care au fost alocate.

##### **Art. 2**

(1) Personalul contractual din cadrul Institutului Cultural Român nu poate beneficia de aceste burse de cercetare și documentare și alte forme de sprijin material (rezidențe) pe perioada derulării contractului individual de muncă ;

(2) Persoanele fizice pot beneficia de un singur tip de bursă pentru cercetare și documentare sau de altă formă de sprijin material (rezidențe) o singură dată în cursul unui an bugetar ;

(3) Persoanele fizice pot beneficia de un singur tip de bursă de cercetare și documentare sau de altă formă de sprijin material (rezidențe) într-un interval de trei ani ;

(4) Excepție de la art.2,alin.3 fac persoanele care au beneficiat de Burse(rezidențe) pentru traducători în formare, care pot primi în interval de trei ani, o Bursă pentru Traducători Profesioniști.

##### **Art. 3**

Institutele culturale românești din străinătate pot organiza la sediul lor sesiuni de evaluare și selecție în condițiile menționate în prezentul regulament și în anexele acestuia.

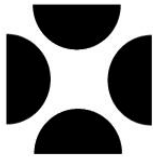
### **CAPITOLUL II**

#### **PROCEDURA DE ACORDARE A BURSELOR PENTRU CERCETARE ȘI DOCUMENTARE ȘI A ALTOR FORME DE SPRIJIN MATERIAL (REZIDENȚE)**

##### **Art. 4**

Bursele de cercetare și documentare și alte forme de sprijin material (rezidențe) vor fi acordate pentru următoarele domenii:

1. Arte vizuale, curatoriat și critică de artă, muzeologie/muzeografie;
2. Muzică și muzicologie;
3. Jurnalism;



4. Traduceri;
5. Arhitectură, urbanism și design;
6. Literatură și critică literară;
7. Patrimoniu cultural;
8. Management cultural;
9. Științe economice;
10. Științe umane și sociale;
11. Diplomatie culturală;
12. Schimb cultural și / sau științific

#### **Art. 5**

(1) Bursele pentru cercetare, creație, documentare, schimb intercultural sau științific și alte forme de sprijin material (rezidențe) se acordă pe bază unei proceduri de evaluare și selecție.

(2) În fiecare an bugetar, sesiunile de evaluare și selecție se organizează conform anexelor la prezentul regulament.

(3) Președintele Institutului Cultural Român poate aproba organizarea altor sesiuni de evaluare și selecție la alte date decât cele menționate la alin. 2, cu respectarea prevederilor prezentului regulament.

#### **Art. 6**

(1) Anunțul privind organizarea selecției va fi publicat pe site-ul Institutului Cultural Român și pe site-urile institutelor culturale românești din străinătate, după caz, și se va afișa la sediul acestora ;

(2) Anunțul privind organizarea selecției cuprinde: domeniile pentru care se organizează selecția, termenul limită de depunere a dosarelor, documentele cuprinse în dosarul de solicitare, criteriile de evaluare, precum și suma alocată fiecărei burse pentru studii și altor forme de sprijin material (rezidențe).

#### **Art. 7**

(1) Dosarul de solicitare a bursei de cercetare și documentare și a altor forme de sprijin material (rezidențe) trebuie să conțină, obligatoriu și cumulativ, următoarele documente:

a) formularul de înscriere la selecție, semnat și datat, în care se precizează obligatoriu denumirea bursei pentru studii și a altor forme de sprijin material (rezidențe), perioada pentru care se solicită finanțare, precum și adresa de corespondență și datele de contact ale solicitantului;

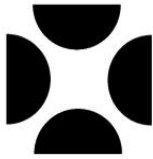
b) curriculum vitae, care să conțină, după caz: participări la colocvii, seminarii, conferințe, congrese, comunicări, lucrări publicate, proiecte realizate sau în curs de realizare;

c) copie după actul de identitate/pașaport;

d) copii ale diplomelor de studii;

e) scrisoare de intenție și proiect de lucru;

f) două sau trei scrisori de recomandare (în funcție de tipul bursei).



(2) Dosarul de solicitare a bursei și a altor forme de sprijin material (rezidențe) poate să conțină și alte documente relevante în afara celor menționate la alin. 1, conform celor specificate în anexele la prezentul regulament.

(3) Dosarele ajunse la registratura Institutului Cultural Român după data limită de înscriere, dar cu data expirării încadrată în perioada de înscriere, vor fi declarate eligibile;

(4) Dosarele incomplete sau trimise după expirarea perioadei de depunere vor fi declarate neeligibile;

(5) În situația excepțională în care numărul dosarelor depuse nu depășește numărul bursei alocate sau numărul dosarelor este insuficient, ICR își rezervă dreptul de a extinde termenul limită cu acordul directorului al direcției sub a cărui coordonare se află programul de burse pentru cercetare și documentare, cât și asigurarea altor forme de sprijin material (rezidențe) sau de a anula apelul respectiv.

#### **Art. 8**

Cuantumul bursei pentru studii și al altor forme de sprijin material (rezidențe) este stabilit în anexele prezentului regulament.

#### **Art. 9**

Criteriile de evaluare a solicitărilor pentru acordarea bursei pentru studii și a altor forme de sprijin material (rezidențe) vor fi comunicate odată cu anunțul privind organizarea selecției conform art. 6 alin. 1.

#### **Art.10**

(1) Acordarea bursei de cercetare și documentare și altor forme de sprijin material se face în baza hotărârii comisiilor de evaluare și selecție.

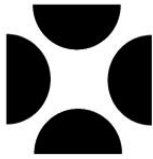
(2) Comisiile de evaluare și selecție sunt aprobate în Comitetul Director și sunt constituite dintr-un număr impar de membri numiți prin ordin al Președintelui.

(3) Listele conținând propunerile pentru membri care vor face parte din comisiile de evaluare și selecție vor rezulta din consultarea instituțiilor partenere ale ICR. În cazul comisiilor formate din membri ai mediului academic, selectarea acestora se va face din cele mai reprezentative instituții de învățământ superior sau de cercetare din România. Pentru bursele destinate jurnaliștilor culturali străini se recomandă consultarea principalelor agenții media, a instituțiilor de cercetare de profil.

(4) Aceste consultări au loc la solicitarea formulată în scris de către coordonatorii programului de burse și rezidențe din cadrul Direcției Programe Interne a Institutului Cultural Român, dar și a altor coordonatori de programe din cadrul Institutului Cultural Român, care organizează sesiuni de evaluare și selecție în vederea acordării unor burse sau altor forme de sprijin material (rezidențe).

(5) Listele primite vor fi centralizate de către coordonatorii de program care au obligația de a le înainta directorului Direcției Programe Interne spre analiză. Acesta va supune atenției Comitetului Director propunerile selectate în vederea deciziei asupra componenței finale a comisiei de evaluare și selecție, cât și a listei supleanților și a contestațiilor.

(6) Coordonatorii programului de burse și rezidențe au rol de secretar al comisiei de evaluare a dosarelor (pune la dispoziția membrilor comisiei dosarele candidaților, tehnoredactează procesele verbale încheiate de membri comisiei).



### **Art. 11**

- (1) Fiecare solicitare este analizată de membrii comisiei și evaluată potrivit dispozițiilor art. 9.
- (2) Prin hotărârea comisiei se stabilesc următoarele:
  - a) rezultatele selecției (clasamentul rezultat în urma evaluării);
- (3) Lista completă (admiși și respinși), cuprinzând rezultatele selecției cât și perioadele de acordare a bursei pentru cercetare și documentare și a altor forme de sprijin material (rezidențe), va fi supusă validării Comitetului Director al Institutului Cultural Român, înainte ca aceasta să fie publicată.
- (4) Se transmit spre informare în ședința Comitetului Director și recomandări în scris cu privire la fiecare dintre dosarele de candidatură declarate neeligibile, în cazul în care acestea există.

### **Art. 12**

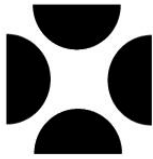
- (1) Lista cuprinzând elementele prevăzute la art. 11 alin. (2) se va publica pe site-ul Institutului Cultural Român și pe site-urile institutelor culturale românești din străinătate, după caz, și se va afișa la sediul acestora, în termen de maximum zece zile de la emiterea hotărârii de către comisia de evaluare și selecție.
- (2) Contestațiile se pot depune, în scris, în termen de maximum trei zile lucrătoare de la data publicării listei.

### **Art. 13**

- (1) Contestațiile se depun la sediul Institutului Cultural Român, București, Aleea Alexandru nr. 38, sector 1, sau la sediul institutelor culturale românești din străinătate, după caz, precum și prin fax sau e-mail.
- (2) Comisia pentru soluționarea contestațiilor va fi alcătuită dintr-un număr impar de membri și poate include și angajați ai ICR desemnați de conducere. Din comisia pentru soluționarea contestațiilor nu pot face parte persoanele care anterior au fost membre în comisiile inițiale de evaluare și selecție.
- (3) Componența comisiei pentru soluționarea contestațiilor cât și a listei supleanților va fi decisă odată cu componența Comisiei de evaluare și selecție în cadrul ședinței de Comitet Director. Propunerile cu privire la componența comisiei pentru soluționarea contestațiilor vor veni din partea direcției care coordonează programul de burse pentru cercetare și documentare, cât și asigurarea altor forme de sprijin material (rezidențe);
- (4) Contestațiile se soluționează în termen de cincisprezece (15) zile lucrătoare de la data expirării termenului de depunere a contestațiilor ;
- (5) Rezultatele privind soluționarea contestațiilor vor fi comunicate individual candidaților prin intermediul unei scrisori oficiale din partea Institutului Cultural Român sau prin e-mail.

### **Art. 14**

- (1) Acordarea bursei pentru cercetare și documentare și a altor forme de sprijin material (rezidențe) se face în baza unui contract încheiat între Institutul Cultural Român și beneficiar. Contractul de bursă va fi semnat până cel mai târziu la 31 decembrie anul curent sesiunii de bursă în care apelul de burse a avut loc. După această dată, beneficiarul va fi decăzut din dreptul de a mai primi bursa. În mod excepțional, contractul va putea fi semnat și după această dată, dar nu mai târziu de 3 luni calculate până la anunțul următoarei sesiuni de selecție în cadrul aceluiași tip de bursă, dacă beneficiarul a fost împiedicat de o forță majoră sau de un eveniment mai presus de voința sa și care pot fi dovedite.



(2) Contractul prevăzut la alin. (1) va cuprinde, în mod necesar, obligațiile beneficiarilor după cum urmează: asumarea folosirii bursei în scopul pentru care a fost acordată, redactarea unor rapoarte de activitate care să certifice aceste activități, să participe la activitățile întreprinse de ICR pe durata șederii acestora în țările alese, să menționeze în cadrul tuturor comunicărilor științifice, publice (presa scrisă, radio, TV și site-uri de internet), respectiv în cadrul materialelor redactate pe durata stagiului, faptul că produsul a fost obținut în urma cercetării efectuate în calitate de bursier al Institutului Cultural Român. De asemenea, contractul de bursă va mai conține clauze specifice privind rezilierea contractului, precum și clauze privind restituirea sumelor acordate în cazul rezilierii contractului. În cazul traducătorilor, atât cei în formare, cât și cei profesioniști, la obligațiile menționate anterior se adaugă și obligativitatea de a trimite, în termen de 30 de zile de la expirarea perioadei de bursă, un extras cuprins între cinci (5) pagini, în cazul traducătorilor în formare și zece (10) pagini pentru traducătorii profesioniști, din traducerea pe care o efectuează. Bursierii au libertatea de a alege fragmentul dorit, pe care îl vor trimite alături de extrasul din opera scrisă în limba originală.

(3) Redactarea rapoartelor (intermediar, unde este cazul, și final) se face în conformitate cu specificul fiecărei burse. Raportul intermediar și raportul final trebuie să fie conforme cu modelul prevăzut de anexele prezentului regulament, exceptând cazul traducătorilor în formare, în care să fie cuprinse toate tipurile de activități specifice bursei, întreprinse pe perioada desfășurării stagiului, inclusiv extrase din actele studiate sau cele întocmite de către bursier (plan de cercetare, calendar al activităților, acte aferente conferințelor, workshop-urilor etc.). Odată întocmit, raportul trebuie să fie datat și semnat de către bursier. În cazul bursei care nu implică instituții partenere, bursierul este obligat, prin contract, să facă dovada deplasării sale în/din România, după caz, prin bilete de avion, tren, autocar, etc., cât și dovada participării în cadrul activităților întreprinse la instituția menționată în dosarul de candidatură.

(4) În cazul bursei destinate unor participanți, aflați în străinătate, dar care își efectuează stagiul pe teritoriul României, semnarea contractului de bursă va avea loc înainte de începerea efectivă a stagiului prevăzut în contractul de bursă.